



European Heritage Days –
Euroopan kulttuuriympäristöpäivät

European Heritage Makers Week

Ole kulttuuriympäristön tekijä,
kerro tarina ja osallistu!

Osallistumishjeet lapsille ja nuorille





MISTÄ ON KYSE?

European Heritage Days (EHD), Suomessa Euroopan kulttuuriympäristöpäivät, on Euroopan suurin yhteinen kulttuuritapahtuma. [Euroopan kulttuuriyleissopimuksen](#) 50 allekirjoittajamaata järjestää vuosittain yli 70 000 tapahtumaa, joihin ottaa osaa yli 30 miljoonaa kävijää. Euroopan neuvoston ja EU-komission yhteishankkeena toteutettava European Heritage Days on ainutlaatuinen esimerkki ruohonjuuritason toiminnasta, jonka järjestäjinä ja osallistujina on miljoonia eurooppalaisia.

Lapsilla ja nuorilla on keskeinen rooli kulttuuriperinnön suojelussa ja edistämisessä. European Heritage Makers Week, Suomessa Kulttuuriympäristön tekijät, otettiin Kulttuuriperinnön eurooppalaisena teemavuonna mukaan European Heritage Daysin ohjelmistoon. Heritage Makersin teemat olivat Euroopan kulttuuriperintövuosi: jakamisen taito sekä Perintömme: menneisyys ja tulevaisuus kohtaavat.

European Heritage Makers Week on Suomessa vuonna 2013 alkunsa saanut hanke, joka laajeni jo seuraavana vuonna 2014 Suomen rajojen ulkopuolelle. European Heritage Daysin kansainvälinen yleiskokous, joka kokoaa yhteen 50 Euroopan valtiota, tunnisti innovatiivisen ja kestävä tavan saada yhteiskunnan

nuorimmat mukaan vaikuttamaan omaan kulttuuriympäristöönsä.

Lapsille ja nuorille tarjotaan aito ja merkityksellinen mahdollisuus vaikuttaa, ja samalla heitä rohkaistaan olemaan Euroopan tulevia kulttuuriympäristön tekijöitä. Lisäksi toiminnan tavoitteena on täydentää Euroopan kulttuuriperinnön perusarvojen määrittelyä lasten näkökulmasta. Kyse on "tarinoista", joilla lapset ja nuoret kertovat oman tulkintansa heitä ympäröivästä kulttuuriperinnöstä ja -ympäristöstä. Nuorille eurooppalaisille tarjoutuu luova tilaisuus paikallisen kulttuuriympäristön aktiiviseen tutkimiseen ja vaalimiseen.

Lapsia ja nuoria rohkaistaan tutustumaan ympäristöönsä ja sen kulttuuriperintöön ja kertomaan oma eurooppalainen tarinansa europeanheritagedays.com-verkkosivustolla. Lapset voivat itse tai vanhempiensa tai huoltajiensa avustuksella ladata tarinansa digikuvina (kuvia, piirustuksia, maalauksia, valokuvia, kaavioita, kuvitusta ja sarjakuvia) europeanheritagedays.com-verkkosivulle ja lisätä sinne myös tekstejä syventämään tarinaansa. **Huomaa**, että tarkat ohjeet tulevat kansalliselta kulttuuriympäristöpäivien koordinaattorilta.



European Heritage Makers Week -tavoitteet ovat:

- ★ Innostaa ja rohkaista lapsia ja nuoria osallistumaan, havainnoimaan, tutkimaan ja analysoimaan ympäröivää kulttuuriperintöään sekä auttaa heitä tuntemaan yhteenkuuluvuutta eurooppalaiseen kulttuuriympäristöön.
- ★ Kerätä kokemuksia ja tarinoita siitä, miten lapset ja nuoret ymmärtävät paikallisen kulttuuriperinnön eurooppalaisen taustan.
- ★ Löytää kulttuuriperinnöstä kiinnostuneita nuorten yhteisöjä ja edistää niiden toimintaa.
- ★ Tuoda tulevaisuuden kulttuuriympäristön tekijät valokeilaan ja luoda heille yhteyksiä muiden eurooppalaisten nuorten kanssa.

KUKA VOI OSALLISTUA?

Jos olet 12–18-vuotias ja kiinnostunut havainnoimaan, tutkimaan ja olemaan osasuaympäröivää maailmaa ja kulttuuriperintöä, olet kulttuuriympäristön tekijä, jota etsimme! Kerro kulttuuriympäristökohteesta tarinan ja kuvan tai videon avulla ja lataa työsi yhdessä vanhempasi, huoltajasi tai opettajasi kanssa verkkosivuilla europeanheritagedays.com. Liitä mukaan nimesi ja ikäsi. Tarinasi julkaistaan samalla verkkosivulla. Muista tarkastaa kansalliset ohjeet.

Odotamme European Heritage Makers Week -tarinoita

- 12–18-vuotiailta lapsilta ja nuorilta osallistujamaista: Alankomaat, Georgia, Islanti, Latvia, Montenegro, Puola, Ranska, Suomi, Ukraina, Viro ja Venäjän federaatio. (Myös muita maita kutsutaan osallistumaan).

Jotta tarina voidaan julkaista, sen pitää olla itse kertojan yhdessä vanhempansa, huoltajansa tai opettajansa kanssa verkkoon lataama.



MITEN KULTTUURI- YMPÄRISTÖN TEKIJÄT KERTO VAT TARINANSA?

European Heritage Days kutsuu nuoria tarinankertojia kertomaan oman näkemyksensä siitä, mikä on eurooppalainen näkökulma¹ (ns. European Dimension) sekä mitä eurooppalaisia arvoja heidän kulttuuriympäristökohteensa heijastavat.

Voit kertoa oman tarinasi kansallisen tapahtumasivun vieraskirjassa (Visitor Book), joka aukeaa viimeistään 10.4.2019. Voit myös seurata [European Heritage Makers Week](#) -verkkosivuja ja saada lisätietoja mm. siitä, milloin linkki aukeaa omassa maassasi.

Pyydämme, että tarinat lähetetään sen maan tapahtumasivun kautta, johon tarinakin perustuu. Osallistujia pyydetään **lataamaan eurooppalaista kulttuuriperintöä koskevaan tarinaansa liittyvä kuva kansallisen sivuston vieraskirjan kautta.** Tarinoissa on oltava mukana **yksi digitaalinen kuva tai videolinkki, kertojan nimi ja ikä, sekä lyhyt teksti,** joka

käsittelee ao. kulttuuriperintökohteeseen sisältyvää eurooppalaista tarinaa (yksityiskohtainen tarina voi olla kertojan omalla äidinkielellä).

Jokaisen osallistujamaan kansallinen tuomaristo valitsee [europeanheritagedays.com](#)-verkkosivun kautta jätetyistä ja julkaistuihin tarinoista viisi suosikkiaan, jotka lähetetään eurooppalaiselle paneelille.

Eurooppalainen paneeli valitsee vähintään **10 innostavinta tarinaa** sille suositelluista tarinoista ja **tarinankertajat kutsutaan käymään Strasbourgissa!**

Eurooppalaisessa paneelissa on seitsemän jäsentä: kaksi Euroopan neuvoston nimeämää kansainvälistä asiantuntijaa, kaksi Euroopan komission nimeämää asiantuntijaa, kaksi European Heritage Daysin kansallisten koordinaattorien nimeämää edustajaa ja yksi keskeisen nuorisjärjestön nimeämä edustaja.

¹ Kehotamme tarinankertojia määrittelemään oman käsityksensä Euroopan kulttuuriperinnöstä Euroopan neuvoston ilmaisemien arvojen eli ihmisoikeuksien, demokratian ja oikeusvaltioperiaatteiden mukaisesti.



MITKÄ OVAT VALINTAPERUSTEET?

Tarinoiden valintaperusteet:

Tarinankertojan

- ✓ tulee olla iältään 12–18-vuotias tarinaansa jättäessään.
- ✓ pitää ladata tarinansa joko omalla kielellään tai englanniksi.
- ✓ on kerrottava, että hänellä on oikeus tarinan lataamiseen suostumalla vastuuvapauslausekkeen (disclaimer) ehtoihin ennen tarinan lataamista.
- ✓ on ladattava vähintään yksi tarina. Muista, että jokaisella maalla on omat kansalliset säännöt. Käy oman maasi kansallisilla sivuilla, koska eri mailla voi olla eri sääntöversioita.

Euroopan neuvosto pidättää itsellään oikeuden olla hyväksymättä tarinoita ja poistaa ne European Heritage Daysin verkkosivuilta, jos havaitaan, että yllä olevat valintakriteerit eivät täyty. Euroopan neuvosto pidättää lisäksi oikeuden olla hyväksymättä tarinoita ja poistaa ne verkkosivulta, mikäli tarinan lataaminen rikkoo European Heritage Daysin verkkosivujen ehtoja.

Julkaistavien tarinoiden valintaperusteet

Kaikki valintaperusteet täyttävät tarinat julkaistaan European Heritage Makers Week -verkkosivuilla. Tarinat julkaistaan sillä kielellä, jolla ne on kirjoitettu.

European Heritage Days on valinnut vuoden 2019 Euroopan laajuiseksi teemaksi **"Taiteet ja viihde"**. Kehotamme kertojia tutkimaan Euroopan tarinaa sekä tähän teemaan liittyvästä aineellisen että aineettoman kulttuuriperinnön näkökulmasta.

Mitä etsimme tarinoista?

- ★ Minkä eurooppalaisen tarinan näet omassa kulttuuriympäristössäsi?
- ★ Mikä on sen kiinnostavin ominaisuus, ja onko se vain oman kulttuuriympäristösi ainutkertainen piirre vai onko muilla mailla samaa?
- ★ Mitä eurooppalainen kulttuuriperintö on sinun näkökulmastasi?
- ★ Mitä tarina kertoo Euroopan kulttuurisesta moninaisuudesta?
- ★ Mitä tarina kertoo yhteisestä Euroopasta?
- ★ Miten kerrot tarinasi kuvien ja sanojen avulla?

Tarinat valitaan kiinnittäen huomiota

- ✓ niiden omaperäisyyteen ja luovuuteen
- ✓ siihen, miten hyvin tarina vastaa yllä oleviin kysymyksiin.



TÄRKEÄT PÄIVÄMÄÄRÄT

European Heritage Makers Week kuuluu [Kulttuuriperinnön eurooppalaisen teemavuoden 2018](#) aloitteisiin ja sen tarkoituksena on jatkaa vuosittain helmikuusta syyskuuhun.



11.2.2019:

European Heritage Makers Weekin liikkeellelähtö

European Heritage Makers Week -ohjelmaan voi liittyä mukaan millä tahansa luovalla tavalla esimerkiksi järjestämällä teemapäivän tai -viikon kouluissa, oppilaitoksissa, kerhoissa, yhdistyksissä, yhteisöissä sekä kulttuurilaitoksissa ja kulttuurikeskuksissa, tai tekemällä yhteistyötä lapsille ja nuorille ohjelmaa järjestävien tahojen kanssa tai omissa

ystäväpiireissään tai perheenjäsenten kesken.

Kansalliset ja paikalliset koordinaattorit ovat tärkeitä European Heritage Makers Week -puitteiden luomisessa. He levittävät tietoa ja kokoavat eri viiteryhmiä yhteen ja samalla varmistavat, että lapset ja nuoret ovat motivoituneita ja valmiita kertomaan omia tarinoitaan European Heritage Makers Weekin aikana.



18.4. – 1.5.2019:

Tarinoiden kertomista, tutkimista ja tarinoiden lataaminen verkkoon

18.4. vietetään sekä [maailman kulttuuriperintöpäivää](#) että [kansainvälistä maailmanperintöpäivää](#). Tällöin Euroopan kulttuuriympäristön tekijöitä kutsutaan tutkimaan ympäristöään kansallisesta, alueellisesta ja paikallisesta näkökulmasta.

Lapsia ja nuoria rohkaistaan tutustumaan ympäristöönsä ja sen

kulttuuriperintöön ja kertomaan omia eurooppalaisia tarinoitaan [europeanheritagedays.com](#)-verkkosivulla. Tarinat ladata digikuvina tai videoina (kuvia, piirustuksia, maalauksia, valokuvia, kaavioita, kuvitusta ja sarjakuvia) [verkkosivuille](#) tarinaa syventävien tekstien kera.



5.–9.5.2019: European Heritage Makers Week

Tarinankerrontakokemusta täydennetään vielä toisen tärkeän viikon vietolla:

Tiesitkö, että Euroopan neuvosto viettää [Eurooppa-päivää 5.5.](#) ja Euroopan unioni puolestaan [9.5.](#)? Vuonna 2019 yhteistä

eurooppalaisuutta juhlistetaan ”Taiteet ja viihde” -teemalla kertomalla lasten ja nuorten tarinoita ja esittelemällä Euroopan nuorten tietoa, erilaisuutta, yhteisyyttä ja yhteisiä arvoja.



1.6.2019: Heritage Makers -esivalinta kansallisella tasolla

Osallistujamaiden **kansalliset koordinaattorit valitsevat korkeintaan viisi** kiinnostavinta tarinaa kustakin maasta ja lähettävät ne European Heritage Days sihteeristölle lopullista valintaa varten. Huomaa, että kansallinen esivalinta tehdään

European Heritage Daysin kansallisten koordinaattorien sääntöjen mukaan, ja ne voivat hiukan vaihdella eri maissa. Valitut tarinat nostetaan esille [europeanheritagedays.com](#)-verkkosivuilla.



1.7.2019: Lopullinen Heritage Makers -valinta Euroopan tasolla

European Heritage Days raati valitsee vähintään kymmenen Heritage Makers -tarinankertojaa, jotka kutsutaan vierailulle Strasbourgiin tutustumaan toisiin eurooppalaisiin

tarinankertajiin. Kaikki tarinat julkistetaan [europeanheritagedays.com](#)-verkkosivuilla, uutiskirjeissä sekä European Heritage Daysin sosiaalisen median kanavissa.



Marraskuu:

Heritage Makers -vierailu Strasbourgissa

Strasbourg'n nimi tarkoittaa "teiden kaupunkia", ja 650 kilometrin säteellä siitä on mm. Pariisi, Geneve, Luxembourg, Vaduz, Milano, München, Salzburg, Praha, Frankfurt, Bryssel. Se onkin ollut koko Euroopan kohtaamispaikka jo 2000 vuoden ajan.

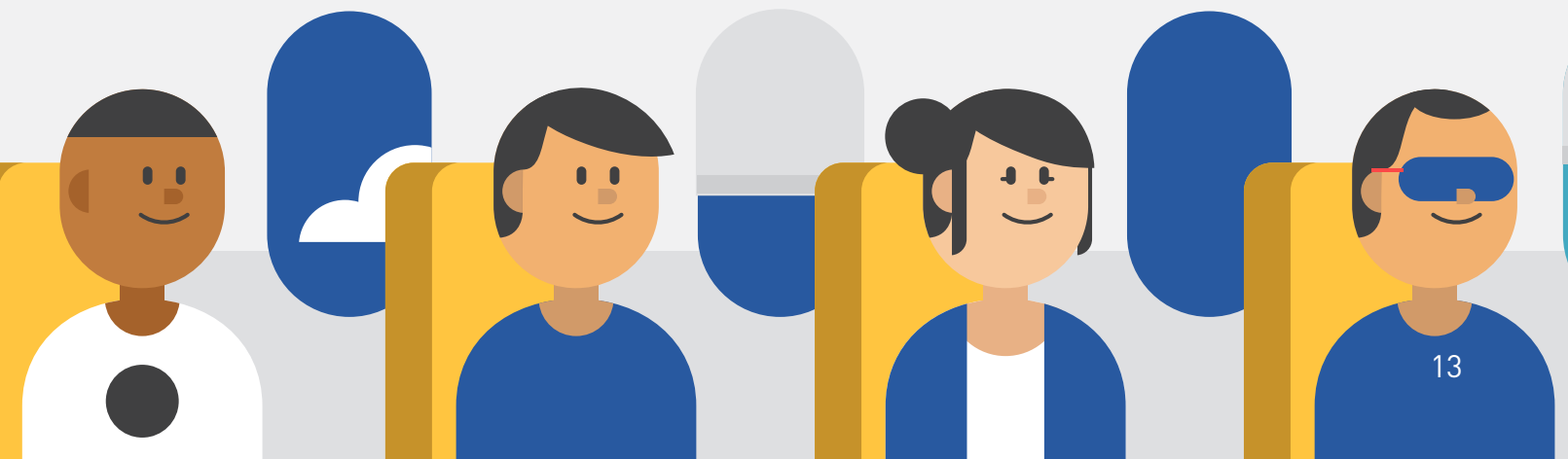
Strasbourg on 5.5.1939 alkaen symbolisoinut Euroopan yhteisyyttä ja yhteisiä arvoja, joita edustavat siellä olevat eurooppalaiset instituutiot: Euroopan neuvosto, Euroopan parlamentti ja Euroopan ihmisoikeustuomioistuin. Se on Euroopan integraation, ihmisoikeuksien puolustamisen, demokratian ja oikeusvaltioperiaatteen symboli.

Strasbourg'n Eurooppa-alueella on [Euroopan kulttuuriperintötunnus](#) ja

kaupungin keskusta on [UNESCO:n maailmanperintökohde](#). Strasbourg'n tuomiokirkko on 1000 vuotta vanha ja kaupungin joulumarkkinoita on pidetty jo 400 vuotta. Näin ollen marraskuun loppu on erinomainen aika järjestää #HeritageMarkers-vierailu kaupunkiin! Ohjelmassa on päivän pituinen lapsille/nuorille suunnattu opastettu kierros Strasbourgissa, jolle osallistuu myös nuoren mukana oleva vanhempi, huoltaja, opettaja tai muu aikuinen, jonka vanhemmat tai huoltajat ovat valtuuttaneet matkustamaan hänen kanssaan. Kulttuuriympäristön tekijöille tarjoutuu myös hieno tilaisuus tutustua toisiinsa, vaihtaa ajatuksia, käydä Euroopan instituutioissa ja nähdä Strasbourg ja sen maailmankuulut joulumarkkinat.

Matkat ja majoitus

European Heritage Days -ohjelmasta maksetaan edestakaiset matkakulut Strasbourgisiin. Nuorten tarinankertojien ja heidän vanhempiensa/huoltajiensa majoituksesta vastaa Euroopan nuorisokeskus aivan Strasbourg'n Eurooppa-alueen sydämessä.



HYÖDYLLISIÄ LINKKEJÄ

European Heritage Makers Week

www.europeanheritagedays.com/European-Heritage-Makers-Week

European Heritage Days

www.europeanheritagedays.com

Euroopan kulttuuriympäristöpäivät Suomessa

www.kulttuuriymparistopaivat.fi

Euroopan kulttuuriyleissopimus

www.coe.int/en/web/conventions/full-list/-/conventions/treaty/018

Maailman kulttuuriperintöpäivä, kansainvälinen maailmanperintöpäivä

www.icomos.org/en/what-we-do/focus/18-april-international-day-for-monuments-and-sites

Eurooppa-päivä 5.5.

www.coe.int/en/web/portal/5-may-europe-day

Eurooppa-päivä 9.5.

www.europa.eu/european-union/about-eu/symbols/europe-day_fi

Kulttuuriperinnön eurooppalainen teemavuosi 2018

www.europa.eu/cultural-heritage/european-year-cultural-heritage_fi

Euroopan kulttuuriperintö – työkaluja opettajille

www.europa.eu/teachers-corner/sites/teacherscorner/files/files/eych-2018-toolkit-teachers_fi.pdf

Verkkopeli Kulttuuriperintöetsivät

www.europa.eu/kids-corner/eych/index_fi.htm

Euroopan neuvosto

www.coe.int/en/web/about-us/who-we-are

Euroopan ihmisoikeustuomioistuin

www.echr.coe.int

Euroopan neuvosto – Kulttuuri ja kulttuuriperintö

www.coe.int/heritage

Euroopan komissio

www.ec.europa.eu/programmes/creative-europe/node_en

Euroopan parlamentti

www.europarl.europa.eu/visiting/fi/strasbourg/istuntosalik%C3%A4ynnit-ja-k%C3%A4ynnit-parlamentariumissa

Euroopan nuorisokeskus, Strasbourg

www.coe.int/en/web/youth/eyc-strasbourg

Strasbourg, Euroopan kulttuuriperintötunnus

www.ec.europa.eu/programmes/creative-europe/actions/heritage-label/sites/strasbourg_en

Strasbourg, maailmanperintökohde

www.whc.unesco.org/en/list/495



Kuvitus, mukailtu vecteezy.com
Piktogrammien lähde: FontAwesome.com

www.europeanheritagedays.com

 www.facebook.com/EHDays

 www.instagram.com/europeanheritagedays

 www.twitter.com/JEP_EHD

Osallistu sosiaalisessa mediassa

#HeritageMakers

#EHDs #JEP2019

#EuropeForCulture

